Conseil d'Etat
LEGISLATION
2 juil. 1956
- 1 -

coordination (1)

L.5209/2.

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Colonies, le 2 mai 1956, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "réglant l'organisation et le fonctionnement du service social au Ministère des Colonies", a donné le 10 juillet 1956 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 2e mei 1956 door de Minister van Koloniën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot regeling van de inrichting en de werking van de sociale dienst bij het Ministerie van Koloniën", heeft de 10e juli 1956 het volgend advies gegeven :

Article 1er.

La rédaction suivante est proposée :

"Dans les dispositions du présent arrêté le terme "agents" désigne toutes les personnes visées par l'article 2 de l'arrêté royal du 5 avril 1954, sauf les exceptions prévues ci-après".

Article 2, A.

A l'alinéa 3 il y aurait lieu de préciser, pour éviter une confusion, que l'article 3 auquel le texte se réfère est l'article 3, 1°, de l'arrêté royal du 5 avril 1954.

Article 2, D.

La dernière phrase du cinquième alinéa pourrait être omise sans inconvénient.

En prévoyant, en son alinéa 6, que le remboursement des prêts est immédiatement exigible en cas de cessation des fonctions pour une cause quelconque, cet article formule une règle qui va à l'encontre de l'article 1899 du Code civil aux termes duquel "le prêteur ne peut redemander les choses prêtées, avant le terme convenu".

Cette objection disparaîtrait, si la disposition était présentée comme une clause du contrat de prêt que les agents seront appelés à souscrire. La rédaction suivante ferait ressortir cette intention.

.../...

"Les contrats de prêt doivent prévoir qu'en cas de cessation de fonctions, le remboursement des prêts est immédiatement exigible et peut s'opérer par prélèvements sur les sommes que l'Etat doit éventuellement aux intéressés ou à leurs ayants droit".

Article 2, H.

Il est proposé de rédiger cette disposition comme suit :

"Le service social peut créer et gérer, à l'usage exclusif des agents de l'Etat, un restaurant et, si la nécessité s'en fait sentir, installer des réfectoires dans un bâtiment abritant un service du ministère".

Article 3.

Alinéa 1er. Pour qu'il n'y ait pas de contradiction entre l'article 2, I, dernier alinéa et l'article 3, alinéa 1er, il y aurait lieu de rédiger ce dernier article comme suit :

"Toutes les demandes ayant trait aux diverses activités du service social, autres que les demandes de subsides aux organisations culturelles, sportives et d'agrément ...".

Alinéa 3. Le dernier membre de phrase qui concerne la compétence du comité consultatif n'est pas à sa place dans ce texte qui traite de la procédure à suivre.

L'alinéa pourrait dès lors être rédigé comme suit :

.../...

"Après instruction les demandes accompagnées éventuellement du rapport d'enquête et de l'avis du comité consultatif, sont transmises pour décision au Ministre ou à son délégué".

Article 4.

Alinéa 1er. La rédaction suivante est proposée :

"Il est institué un comité consultatif du service social composé paritairement de quatre membres du personnel du **ministère** choisis directement par le Ministre, et de quatre membres de ce personnel désignés par le Ministre sur proposition des organisations syndicales les plus représentatives ...".

Alinéa 4. En disposant que le comité donne son avis "sur toute question ... d'intervention généralement quelconque", cet article étend la compétence obligatoire du comité à tous les cas particuliers pour l'examen desquels l'arrêté royal du 5 avril 1954 a prévu que la consultation du comité est facultative.

Il conviendrait de s'en tenir au système organisé par l'arrêté du 5 avril 1954 : Consultation obligatoire du comité pour les questions générales et consultation facultative pour les cas particuliers.

Le Ministre ou son délégué pourrait ainsi apprécier, selon les particularités propres à chaque cas individuel, s'il y a lieu de soumettre ou non le dossier au comité consultatif; il ne serait, dès lors, pas nécessaire de prévoir comme le fait l'article 3, alinéa 3 in fine, que le comité consultatif ne doit pas être saisi des cas tombant sous l'application des règles normales.

.../...

L'article 4, alinéa 4, dispose également que le comité consultatif donne son avis :

"b) sur toute demande de revision d'une décision prise dans un cas individuel par le service social lorsque le requérant en exprime le désir".

Cette disposition doit être interprétée en ce sens que le Ministre qui, en vertu de l'article 5 de l'arrêté royal du 5 avril 1954, peut consulter le comité consultatif dans les cas particuliers, entend s'obliger par le projet à ce que cette consultation ait lieu dans le cas particulier précisé au b) de l'article 4, alinéa 4.

Compte tenu des observations qui précèdent, le texte de l'article 4, alinéa 4, pourrait être rédigé comme suit :

"Le comité consultatif donne son avis :

1° sur toute question de principe, de réglementation, de fonctionnement, d'établissement de critères, de conditions d'admission dans les installations gérées par le service social, de création de nouvelles formes d'activité;

2° sur toute demande de révision d'une décision prise dans un cas individuel par le service social, lorsque le requérant en exprime le désir".

Artikel 1.

Voorgesteld wordt dit artikel te lezen als volgt :

"In de bepalingen van dit besluit wordt, behoudens de hierna gemaakte uitzonderingen onder "personeelsleden" verstaan, alle personen in artikel 2 van het koninklijk besluit van 5 april 1954 bedoeld".

Artikel 2, A.

Om alle verwarring te voorkomen verdient het aanbeveling artikel 3, waarnaar het derde lid verwijst, aan te halen als artikel 3, 1°, van het koninklijk besluit van 5 april 1954.

Artikel 2, D.

De laatste volzin van het vijfde lid kan best achterwege blijven.

Met de bepaling in het zesde lid, dat terugbetaling van de leningen onmiddellijk kan worden geëist ingeval het ambt om enigerlei reden wordt neergelegd, formuleert het artikel een regel die ingaat tegen artikel 1899 van het Burgerlijk Wetboek naar luid waarvan "de lener de geleende zaken niet vóór het verstrijken van de overeengekomen termijn kan terugvorderen".

Dit bezwaar zou vervallen indien de bepaling voorgesteld werd als een clausule van de leningsovereenkomst welke de personeelsleden zullen moeten onderschrijven. Dit zou in de tekst tot uitdrukking kunnen

.../...

worden gebracht als volgt :

"De leningovereenkomsten moeten bepalen dat ingeval het ambt neergelegd wordt, terugbetaling van de leningen onverwijld kan worden geëist en dat zij kan geschieden door voorafneming op de bedragen welke de Staat eventueel aan de betrokkenen of aan hun rechthebbenden is verschuldigd".

Artikel 2, H.

Voor deze bepaling wordt de volgende tekst in overweging gegeven :

"De sociale dienst kan uitsluitend ten behoeve van het Rijkspersoneel een restaurant oprichten en beheren en, indien dit noodzakelijk blijkt, eetzalen aanleggen in een gebouw waarin een dienst van het Ministerie is ondergebracht".

Artikel 3.

Eerste lid. Opdat artikel 2, I, laatste lid en artikel 3, eerste lid, zich niet zouden tegenspreken, stelle men deze laatste bepaling als volgt :

"Alle aanvragen in verband met de diverse werkzaamheden van de sociale dienst, buiten de aanvragen om toelagen ten voordele van culturele, sportieve en ontspanningsorganisaties...".

Derde lid. In deze tekst waarin de te volgen procedure wordt geregeld, is het laatste zinsdeel dat handelt over de bevoegdheid van het comité van advies, niet op zijn plaats.

.../...

Voorgesteld wordt, dit lid te lezen als volgt :

"Na onderzoek worden de aanvragen waarbij eventueel het enquête-verslag en het advies van het comité van advies zijn gevoegd, voor beslissing aan de Minister of aan zijn gemachtigde overgelegd".

Artikel 4.

Eerste lid. Volgende tekst wordt in overweging gegeven :

"Een comité van advies voor de sociale dienst wordt ingesteld; dit comité is op paritaire voet samengesteld uit vier leden van het personeel van het Ministerie die de Minister rechtstreeks aanwijst, en vier leden van datzelfde personeel die de Minister aanwijst op voordracht van de meest representatieve syndicale organisaties ...".

Vierde lid. Waar dit artikel bepaalt dat het comité adviseert "over ... elk vraagstuk ... van om het even welke andere tegemoetkoming" breidt het de verplichte bevoegdheid van het comité uit tot alle bijzondere gevallen, voor het onderzoek waarvan het koninklijk besluit van 5 april 1954 een facultatieve raadpleging van het comité heeft voorzien.

Het zou de voorkeur verdienen zich te houden aan het systeem van het koninklijk besluit van 5 april 1954, dit is verplichte inwinning van het advies van het comité voor algemene kwesties en facultatieve adviesinwinning voor bijzondere gevallen.

.../...

De Minister of zijn gemachtigde zou aldus, al naar de eigen kenmerken van elk individueel geval, kunnen opmaken of het dossier al dan niet aan het comité van advies dient te worden voorgelegd; meteen zou het dan onnodig zijn te bepalen, zoals in fine van artikel 3, derde lid,is gedaan, dat het comité van advies "geen kennis moet nemen van de gevallen die onder toepassing vallen van de normale regelen".

Artikel 4, vierde lid, verklaart verder dat het comité van advies, van advies dient :

"b) over elk verzoek tot herziening van een beslissing, die de sociale dienst betreffende een individueel geval heeft genomen wanneer de aanvrager daarom verzoekt".

Deze bepaling moet zo worden verstaan, dat de Minister, die op grond van artikel 5 van het koninklijk besluit van 5 april 1954,het comité om advies kan verzoeken in bijzondere gevallen, zich door het ontwerp tot adviesinwinning wil verplichten in het bijzondere geval dat onder b, van artikel 4, vierde lid is omschreven.

Onder inachtneming van het hierboven opgemerkte, stelt de Raad van State voor, artikel 4, vierde lid, te lezen als volgt :

"Het comité van advies geeft zijn advies :

.../...

1° over alle beginselkwesties , alsook over alle kwesties ter zake van reglementering, werking, vaststelling van criteria, vereisten voor opneming in de door de sociale dienst beheerde instellingen, invoering van nieuwe vormen van werkzaamheid;

2° over alle aanvragen om herziening van een beslissing, door de sociale dienst in een individueel geval genomen, wanneer de aanvrager de wens daartoe te kennen geeft".

---

a chambre était composée de

essieurs : F. LEPAGE, conseiller d'Etat, président
e Heren : raadsheer van State, voorzitter

J. COYETTE, conseillers d'Etat,
G. VAN BUNNEN, raadsheren van State,

P. COART-FRESART, assesseurs de la section de législation,
P. ANSIAUX, bijzitters van de afdeling wetgeving,

J. CYPRES, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la ersion française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de . LEPAGE. Le rapport a été résenté par M. SAROT, substiut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE. Het verslag werd uitgebracht door de H. SAROT, substituut.

E GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) J. CYPRES.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) F. LEPAGE.